

CELT_RAFIEK.pdf

by

Submission date: 18-Jun-2021 01:06PM (UTC+0700)

Submission ID: 1608425682

File name: CELT_RAFIEK.pdf (213.87K)

Word count: 10290

Character count: 52115

Madlilis of John Traldi and Hendra: Study of Presentation Structure, Form, Value, and Function

M. Raffiki

(16011209@unpad.ac.id)

Lembang Bhaktiwan University, Bandung, Indonesia

Abstract. This study aims to describe and explain about (1) the structure of the presentation of madlili, (2) the forms of madlili, (3) the values in madlili, and (4) the functions in madlili that were performed by pujawaliwan John Traldi and Hendra. This study used Parry and Lord oral literary approach and it was qualitative research type. The oral literary approach was used to study Madlili's oral literature in terms of presentation structure, form, value, and function. As an oral literature, Madlili can be described qualitatively because the data is collected verbally by the pujawaliwan (persons who present madlili). After that, the madlili data is discussed in accordance with its presentation structure, forms, values, and functions. The results of this study are (i) the presentation structure consists of opening, installing text, presenting the content (engaged), and closing (ii) the forms of madlili of John Traldi and Hendra are (1) question, (2) question and answer or question and answer sentence, (3) poem, (4) poems of more than 4 lines and broken rhymes, (5) broken rhyming poem, (6) poems of less than 4 lines, and (7) poems. So, there are 7 forms of Madlili of John Traldi and Hendra; (iii) the values in madlili of John Traldi and Hendra are (1) the value of loving art, (2) the value of preservation, (3) the value of working together, (4) the value of an appreciation, (5) the value of hard work, (6) the value of honesty, (7) the value of self-confidence or self-flattering, (8) the value of "Shopping", (9) the value of reminding general, (10) the value of courage to self-defend or not want to lose, (11) the value of self-defending or not willing to budge, and (12) the value of education. So, there are 12 values in Madlili of John Traldi and Hendra; (iv) functions in madlili John

Trolls and Heids are functions of *absentee*, *ablex*, and *concentrated* themes.

Entomological presentation attracts benthic function research

[View this document on Google Docs](#)

INTRODUCTION

Madihin is one of the traditional arts in South Kalimantan, Indonesia. This Madihin can be played individually or in pairs. The player is called *pemadihinan*. Madihin is performed by the *pemadihinan* by chanting rhymes or poems accompanied by a pair musical instrument called *turbing* or *raching* which he plays by himself. *Pemadihinan* usually has memorized a certain the kind of the rhymes or poems that he is chanting. *Pemadihinan* is also able at playing *turbing* to accompany his rhymes or madihin poem.

Madihin continue to progress. This can be seen from the various ways in which the *pemadihinan* brought the madihin. The song or rhythm of the chanting *turbing* that he brought is more varied as well as the rhymes or madihin that he brought. This makes the *pemadihinan* must have the courage to innovate in presenting his madihin. For example, the *pemadihinan*, John Tridha and Hendra are able to carry over now.

Rafiq (2012) and CGD (2010) conducted research on madihin, which was delivered by the *pemadihinan* John Tridha and Hendra. In Rafiq's research (2012), it was found that the Madihin presentation strategy presented by John Tridha and Hendra also contained rhymes related to knowledge about them, related to songs who had been and were popular in Indonesia or abroad, various film that were loved by children, daily life activities, family life, and a little bit of vulgar language. Rantek (2003, pp. 195-196) in his research found that the most important madihin strategy presentation of John Tridha and Hendra was code-switching strategy, which was mixing Indonesian language with Banjar language but it was still understood by meaning by other tribes outside Banjarmasin. This code-switching strategy was usually used by John Tridha and Hendra when they performed in the Kalimantan region. This was done by John Tridha and Hendra because the migrants who lived in Kalimantan generally understood the Banjar language. If it was mixed Kalimantan with no Banjar language speakers, they used Indonesian language in presenting the madihin. Adaptation strategies tailoring the madihin language with the audience was also conducted by them in each of their performances.

Madihin by John Tridha and Hendra are quite popular with people in South Kalimantan because of the humor in their madihin. This element of humor also made them quickly known and often invited to local government's events, national holidays, campaigns, marriages, and others. The笑点 (humor) in the madihin that they brought made the audience entertained and cheered until the end of the performance. Koen, Jokowi, and Kristi (1999, p. 19) also support this opinion by stating the following:

The success of the dissemination of Madihin's art literature is due to the fact that this art is easily adaptable to its new

environment. Both in terms of language and substance, which is always communicate and share, and it also reaches the people who enjoy it.

Kawi, Jarkas, and Kusni (1998, p. 19) even said that the madhini art that was presented by John Tidala and Hendra was Png Madhini. It is said pre-madhini because its presentation used Indonesian language, which was mixed with Banjarese language so that the general public who were not Banjarese community was able to enjoy it. According to Kawi, Jarkas, and Kusni (1998, p. 20), the madhini which was brought by John Tidala and Hendra were very popular because they were able to make the audience laugh because of the humor in their madhini.

Madhini had been studied by Kawi, Jarkas, and Kusni (1998), Ghary (1999), Jackson (2004), Ratiek (2012b), and Ratiek (2013b). Kawi, Jarkas, and Kusni (1998) examined the Madhini Oral Literature. Kawi, Jarkas, and Kusni (1998) succeeded in describing and exploring the historical background of Madhini and literature, the structure of Madhini oral literature presentation, and the literary elements in Madhini oral literature. In the historical background of Madhini oral literature, Kawi, Jarkas, and Kusni (1998) described and explained about the origins of Madhini oral literature, Madhini area, Madhini audience function, Madhini's development, and its language. In the presentation structure of Madhini oral literature, Kawi, Jarkas, and Kusni (1998) described and explained the place and time of Madhini performances, participants and themes orientation, structures of Madhini performances, musical instruments and beats, and traditional elements in Madhini oral literature. In the literary elements of Madhini oral literature, Kawi, Jarkas, and Kusni (1998) described and explained about the usage, metaphor, motif, symbol, and rhetoric. This recent research is clearly different from the research conducted by Kawi, Jarkas, and Kusni. That is because the scope of this research does not only focused on madhini brought by John Tidala and Hendra, while the writer of research done conducted by Kawi, Jarkas, and Kusni consisted of madhini from several padhanginan in South Kalimantan. Although the function of madhini had already been examined by Kawi, Jarkas, and Kusni, however based on the initial observation there were differences in naming the functions and the new functions will be found in this study. Likewise with the structure of Madhini performance, although Kawi, Jarkas, and Kusni had examined it, but based on the initial observation of the researcher, there were differences in the examples of Madhini in the order of performance.

Ghary (1999) mentioned about humor in the Madhini rhyme. In his research, Ghary found that humor was found in setting tabs. Humor in the madhini rhyme mostly just at the corners (unquoted). Ghary also said that humor in the

thesis of Maclint's contains the value of humor. Obviously, Oluwani's research is very different from the research because Oluwani's research focused on humor, while this research focused on the presentation structure, form, value, and function of Maclint.

Jakob (2004) examined about Maclint, Burton, Peacock, and Poem. In his research, Jakob (2004) succeeded in describing and explaining the nature of Maclint, the structure of Maclint, the forms of Maclint, the function and value of Maclint. In conducting his analysis, Jakob (2004) used the Formal theory from Land and Burgoen, the theory of literary sociology from Balak and Sengul-Dikici Danunci, and author theory from Aart van Zoest and semiotics from Roland Barthes. The research conducted by Jakob is different from this research in terms of analyzing and discussing its functions and values. Based on the researcher's initial observation, this study will find several functions and values that are different from those already discussed by Jakob. In addition, Jakob used Land's formula to find the Maclint forms, while this research tried to find Maclint forms other than as a bound poem involving uses of rhyme.

Rafek (2015) examined the Maclint about Characteristics Study, Raufing Sentence, Penelitian Cetakan, in Development and Guidance in South Kalimantan. In his research, Rafek explained about the origins and development of maclint, the characteristics of maclint rhyme, the structure of the performances of maclint rhyme, the creation of penelitian, the development strategy and the guidance of maclint using structural theory. The difference between this research and Rafek's research about lies in some of the studied problems. This research was more focused on examining the form, value, and function in Maclint presented by John Traldi and Hendra. In addition, this study used a data source derived from Maclint, which was collected by John Traldi and Hendra, while Rafek's research about data source from Maclint that was developed by himself.

1

Rafek (2015) ² studied Humor in Maclint of John Traldi and Hendra. Finally at ² Humor Types of Ventrilo, Gagau, and Rubber Perspective. ² In his research, Rafek (2015) found (1) straight humorism analysis were based on the emotional transformation theory of Ventrilo, (2) passing humor and jokes were based on the superiority theory of Hobbes, (3) deferring humor, glorification, and wanting. (4) low were based on ingression theory from Grawe, (5) narrative humor or jokes, association humor, and contradictory conditions were according to the emotional transformation theory of Ventrilo, (6) rhetorical questions humor was based on surprise theory of Grawe, and (7) accusations humor was according to emotional transformation theory of Ventrilo. That research from Rafek was not related at all to the study of the structure of the presentation, form, value, and function.

Based on the above studies, it can be seen that Madhin is¹; John Traldi and Henrau have never been examined in terms of the study of **pronunciation, intonation, form, value, and function**. Therefore, this research becomes very important as initial research on the study of the structure of pronunciation, form, value, and function in Madhin presented by John Traldi and Henrau.

MADHIN

Madhin is typical art of South Kalimantan or presenting poem in chapter accompanied with tamburines punch (Hidayah 2008, p. 114). It is said tamburine because the part musical instrument used in Madhin, namely rebab or rebong, is a non-musical instrument such as tamburine in the kacapi. Koen, Jarkasi, and Kusni (1995, pp. 16-17) based on information from Balibisus Sandjaya and Abdul Ilayid, it was stated that the origins of madhin naming was as below:

Madhin art is a form of entertainment among the Banjaran people. Madhin came from the word madih, which means words of praise. Words of praise (madih) are often addressed to the royal family and court officials with the intention of恭维ing. In the past subdistrict developments, this madhin was not only known in the palace, but also spread and developed in the constituency... Its function was not only concerned with entertainment, but it was also giving advices and messages to the people. The emergence of Madhin derivative form which was derived from the word madih, according to Balibisus Sandjaya was allegedly because pronunciation (Madhin poems) often composed the word madih with others. The addition of linguistic elements is as well as the form of derivatives are just as short which make pronunciation easier to give韵律 and sounds tasy. From the process, the new madhin was created.

Taha and Sandjaya (2007, pp. 23-26) stated that madhin come from the word madih, which means poem. Taha and Sandjaya (2007, p. 24) also stated that Madhin came from the Banjaran language, namely pupuhban or manadhi (giving advice). According to Jarkasi (2004, p. 21), Madhin comes from the word madih, which means poem. The word madih according to Jarkasi (2004, p. 21) is still closely related to jadih or japaiah in the Banjaran language which means advice or speech. Therefore, Madhin usually contains advice or japaiah. According to Koen, Jarkasi, and Zahrah (1995, p. 17), madhin art was originally developed by Dulah Ngarmang from Teria village, Argisting

Demak, Hulu Sungai Selatan Regency, South Kalimantan. Jelkau (2004, pp. 11-16) explained it as quoted below:

Ahmad Nurung had divided those madhun to three parahitam, namely Pakard Dukuh Nyeyeng in Tawon village, Kandangan South Hulu Sungai Regency, Lingkal in Tabu Duren, Rengang (Hulu Sungai Tengah Regency) and Kusum in Barabai, Asmatui Obaris Sungai Utara Regency.

Based on the above quotation, it can be said that the origin of the development of Madhun was in Tawon, Tabu Duren, and Barabai. This is based on the name of the area where the parahitam breed, which was being the madhun market for Ahmad Nurung.

Jelkau (2004, p. 23) noted that Madhun is one of folk song forms that contains advice, criticism, satire, or stories (gossip) which is narrated in the speech of the battle. Madhun came from the word mudah, which in the Banjaran language it means foolish (young adviser). From the word mudah, it was then given the suffix -un and -an, it became mudahun which means foolish. In order to sound more familiar, it was shortened to madhun, which derived from the word mudahun. However, there were also those who argued that Madhun came from the word mudah plus the word ay, mudah is Malay means poem. This can be seen in those Perahu poets by Hemanah Parroti. In the first line of the first stanza, there is a quote: This is what a madah is (Sudarmo, 1999, p. 10; Usman 2003, p. 189). At the beginning of its development, the parahitam was indeed bringing madhun thus contained poems. However nowadays, parahitam has created madhun by bringing rhymes.

The name ay in Madhun is estimated to be taken from the word datun at the beginning or opening of Madhun. Not all of the parahitam start with the datun, there are also those who start with bahru, bahu, sature, and so on—another. An example of the opening of Madhun, which starts with datun can be read below:

Bahru : Fill in the basket with best kind of margueh

Ford for the tribe

we will gather tonight

Inshallah I want to do madhun

(Source: Madhun entitled Limper Bayan by Yaman Aduddin in Kawi, Jelkau, Kusum 1999, p. 88)

Bunting having the strongest fibers in the neck
Sewing Naga fabric made using (kind of stitching, fabric typically from South Kalimantan)

Source: Madihin, entitled *Naga Kewe* from Hali Sungai Selatan District (Kaitlonggarut in East Jekan, Kraui, 1995, p. 94).

According to Suryati, Purnamasih, Senapati, Maswari, and Raden (1978, p. 235), madihin can be delivered by a pormadhin and can also be done by several people in turn or step by step. Suryati, Purnamasih, Senapati, Maswari, and Raden (1978, p. 235) also stated that Madihin had a function as public commitment.

ORAL POETRY THEORY OF PARRY AND LEON

The theory used in this research uses the theory of oral poetry from Parry and Lord. According to the oral poetry theory of Parry and Lord (in Tawar 2003, pp. 243-244) it was stated that the text is not transmitted from generation to generation, but it is spontaneously reproduced every time it is delivered and at an amazing speed. According to Parry and Lord (in Tawar 2003, p. 244), the resulting text adapts to the listeners' interests, their nature, and the available time.

Indeed, there is pormadhin which is preparing before going to the stage, both in terms of producing poem or rhymes of madihin and putting the setting. It can happen to find the latest idea or word choice that can close humoristic or funny effects before the pormadhin performs.

Short exercises before performing is an effort and strategy of pormadhin in order to successfully entertain the audience or the community. Without prior exercises, it is normally that between performers who are paired up when bringing Madihin on stage will be not really there in showing the madihin. Pormadhin, who is already an expert does not need to exercise his

muhibin uses memory and will spontaneously deliver his muhibin. This will be different from those who have just learned or have recently become pashalibins; of course they will be practicing more to practice Muhibin texts and performances.

Pitengon (2005, p. 175) stated that texts and performances can be seen not only as opposition but also as essential, which is complementary dimension of literary realization. This shows that the existence of the text cannot be separated from a performance, even if it is only studied outside the show. Therefore, pashalibins must be able to distinguish when he studies Muhibin texts and when he does appear in performances without texts.

According to the above oral poetry theory of Parry and Lord, it can be seen that the muhibin that developed in South Kalimantan is now delivered spontaneously by its pashalibins, even in pairs who are shouting together. Muhibin in South Kalimantan is also presented in accordance with the nature of the event or activity. The muhibin content is sometimes related to news or information that is being talked about or already familiar to the listeners' ears. Pashalibins must pay attention to the duration of time provided by the committee or the host when delivering muhibin. If Muhibin is presented at the opening or closing of an event or activity, it will be very different in the term of duration, from a special event to welcome guests of honor or marriage events. At the time of opening or closing the event or activity, the duration of time is very short, while when welcoming guests of honor or marriage events, the duration of time is rather longer. Similarly, if Muhibin is presented at a graduation or concluding activity, the time duration is also rather longer.

Oyelmar (2008, p. 11) stated about performance of poems as in the quotation below:

... performance poems are elements that appeal to the visual and the aural, and not exclusively to the visual. This includes music, shadow, reciting or recitation of numbered songs, motifs, and other perceptions of the sense, sometimes performed simultaneously with other elements of significance.

Muhibin as a performance poem shows the things that were expressed by Chilman in muhibin, poetry or rhymes are delivered orally by pashalibins. The power of listening to the listener or the audience in understanding the meaning of poetry or rhymes delivered by pashalibins is the key to success in the show. Muhibin poetry or rhymes are performed by the pashalibins by using a set musical instruments called *tukung*. The contents of Muhibin are delivered containing advice relating to people's daily life.

Tunne (1994, p. 2) noted that Milivoj Perić and Albert R. Lind succeeded in finding Yugoslav folkloric singer which was just memorizing the words they sang without a script or not. Furthermore, Tunne (1994, p. 1) explained as below:

Perić and Lind came to the conclusion that every time a gurk (nickname of Yugoslav singer) tells his story, he remembers it spontaneously, but by using a large number of language elements (basic, compound words, phrases) which is available for him to use.

Tunne (1994, p. 2) insisted that everywhere based on the results of research in various parts of the world, every time a storyteller or narrator of oral poems performed, he reproduced two and sometimes three compositions. This also applies to the poems and rhymes of malihin that are delivered by the performers in South Kalimantan.

METHOD

This study used an oral literary approach, while this type of research was qualitative. In oral literary studies, literary works or art works are analyzed by following the steps of oral literary analysis. In this ^{1a}, the students' work of Joko Tidala and Hendra were analyzed by reading **the presentation structure, form, value, and function**.

The data source of this research was Malihin, presented by the performers Joko Tidala and Hendra at the Cultural Art Performance on November 18, 2012 at the Taman Budaya Cultural Center Building in South Kalimantan Province. The data of this research are the poems or rhymes of Malihin, which were performed by the performers Joko Tidala and Hendra.

The researcher collected the data by writing and listening to video recordings of malihin which performed by Joko Tidala and Hendra. After that, the researcher recorded every poem or rhyme in the malihin that was delivered by Joko Tidala and Hendra. If there are parts of the poems or the rhymes of malihin that are not clearly heard, the researcher will repeat the recording several times before recording it. This was done by the researcher so that no mistake occurred in writing poem or rhyme that was learned. After all the poems or rhymes in malihin were recorded, then the researcher classified the data or sorted the data before it was analyzed.

Data analysis in this study used content analysis techniques. The steps in conducting content analysis according to Krippendorff (1991, p. 791) included orientation, sampling, recording, data language, contexts for inference, and concluding analysis. Orientation included (1) determining the type of analysis unit, which are sampling unit, recording unit, or content unit, and (2) specifying the units, which are physical units, syntactic units, referential units, propositional units, or thematic units. In this study, the researcher used the type of recording unit and content unit. Sampling included (1) determining the type of sampling scheme, namely random samples, stratified samples, systematic sampling, cluster sampling, variable probability sampling, or biased sampling, and (2) determining the sample size. In this study, the researcher did not use the sample. Recording included determining the meaning of various categories, initial designation, and summarizing for observing and withholding inference. Data language included the grouping of grammatical themes in madhīn, which was related to the presentation structure, form, value, and function. The context for inference referred to the source of uncertainty of the source of certainty. The content analysis technique used is in the form of contextual classification.

Sudar (2007, p. 59) argued that Krippendorff assumed that the content analysis was a symbolic method because it was used to examine symbolic text material. Sudar (2007, p. 59) also argued that in carrying out content analysis there are more interpretive activities carried out and must be based on the researcher's knowledge of the text that ¹ is being studied. Therefore, in this study, the researcher analyzed the **contents of Madhīn text of John Traldi and Hendra** based on the knowledge gained according to the results of the process of reading books on and literary theory and previous Madhīn studies. Thus, the researcher could analyze and discuss the research findings in detail and depth.

FINDINGS AND DISCUSSION

This chapter consists of description of (1) the **present ¹ text structure of madhīn presented by John Traldi and Hendra**, (2) the **form of madhīn presented by John Traldi and Hendra**, (3) the **values in madhīn presented by John Traldi and Hendra**, and (4) the **function in madhīn presented by John Traldi and Hendra**.

A. Presentation Structure **of Madhīn Presented by John Traldi and Hendra**

Based on the structure of the presentation, madhīn by John Traldi and Hendra was accordance with madhīn display structure proposed by Taha and

Sorekha and Jitendra Thakur and Sunita (2006, pp. 29–30) suggested that the structure of Malihini's presentation consists of opening, setting **time**, delivering contents (message), and closing. Jitendra (2004, p. 63) used the structure of the presentation of Malihini consists of opening greetings, giving talk, or greeting all attendees, giving contents (message) and ending. Look at the presentation structure of Malihini by John Tschis and Hendra below.

Opening and Greetings

Hendra: Habibi ... si ... si ... si we could be ... which ... clouds ... the cloud.

If we could become ... clouds ... clouds ...

John Tschis : Ausdrucken/diskutieren hier, das ist die

Hendra : We'd like to share, however:

Setting Talk

John Tschis : Greetings to all of us

Today is feeling happy

The art performance that we are watching now

The Faculty of European languages

The young generation must have art

we need to promote the arts' play stick

in order to make the art in South Kalimantan

do not become extinct As we know it

let's work let's play

Delivering Content (Message)

Hendra : It's true that

today as we are witnessing

in this performance there

South Kalimantan arts and culture

The Faculty of Economics of Lambung Mangkurat held a
specifically, the Student Executive Board that has planned
it is successfully carried out.
these various competitions are held

from competing for them
telling the story of Banjar language
until the warwada competition, is held.
this art appreciation is very amazing

All of our young generations must struggle
so that have the cultural arm of South Kalimantan
do not extinct
continues on until later on it keeps remaining

John Tjokorda : It is now that the child I have
We are all generations
must have art
if we have art
of later become civil servants
at least a high official
become soldier or become policeman
at least you can be a commander
Hendri : For example, if I live in the village

John Tschida : at least become RT (head of the village)

Hendrik : Even though I became an RT, I am also

but with me, I am so happy

if I were an RT

People who make ID-cards

I would directly process it

John Tschida : What if Hendrik is late?

Hendrik : Obviously I do not give in

John Tschida : What is the reason you do not give in?

Hendrik : you understand if you have a wife again

Cover

John Tschida : Police ... Not too long ago we doing mission

because the audience waiting for the announcement
who will be the winter fair

according to information, there had been reports

about from last Sunday was opening

tonight also, we have closing

activities, please take care of your health

keep and take care of the health

like we take care of our motorcycle sets, our vehicles

—

John Tschida : Aschenbachum wreath

Based on the malihin brought by John Tridib and Hendra above it can be seen that the structure of their malihin presentation consisted of greeting and greeting, setting up, delivering certain messages, and closing. So, the presentation structure of Malihin by John Tridib and Hendra still followed the rules of the existing Malihin presentation structure.

1

B. Forms of Malihin Presented by John Tridib and Hendra

Surpiran and Question and Answer

Hendra: Salam... if... if we could be... clouds... clouds... if... the cloud

If we could become... clouds... clouds...

John Tridib : Assalamualaikum, sayu Tasyah

Hendra : We'laikum salam, I answer

In the above quote, besides singing the integers, penandutan John Tridib gave greeting while Hendra answered his greeting. Malihin of John Tridib and Hendra in the opening has the form of Question and Answer.

Poems which have more than 4 Arrays and Broken Rhymes

The form of malihin brought by John Tridib and Hendra in the quote below has pointed out. John Tridib brought malihin consisting of 4 arrays and poems consisting of 5 arrays and broken rhymes. The poem which consisted of 4 arrays had a-a-a rhyme, while the poem which consisted of 5 arrays had a-a-a-a rhyme. Malihin poems which consisted of 5 lines was called poems broken even though there were more than 4 lines in a row, but always all ended with the same vowel a, namely first, umakun (au) and, selaku (south), ditengah (middle) and there was only one ending with e, which was bingkai. This indicates that penandutan John Tridib still tried to maintain his malihin who planned as-a-a poem though there was one rhyme finally was not the same. Related to this broken rhyme, Suliyatin (1999, p. 12) called it the breaking poem with the formula of abcb, abcab, abba, or cdcba. The term of broken rhyme was introduced by Bachok (1996, p. 10) which stated as follows:

If in poem sometimes there are words that do not have rhyme, while other words in the same place in other lines have rhyme, then such stanza are said to have broken rhyme. It is said to have due rhyme with the alphabet for example aabb or bccb and so on.

All the lines of Malihin are only narrative and happy, it does not appear to have integers like rhyme and also like lines like poems. However, it is still called

poem because poet/dancer John Trakala will tried to keep his madlib poem rhyming even even though there are more than 4 lines and there is one rhyming word is not the same. Look at the quote below.

John Trakala

... Greetings to all of us (a)

today is feeling happy (a)

any performance that we are watching now (a)

the Faculty of Education organized (a)

The next generation must live on (a)

we need to continue the spirit! talk with (a)

in order to make the art in South Kalimantan (a)

do not become extinct do not lose it (a)

let's work let's play (a)

The poem which Has More Than 4 Lines

Madlib of John Trakala below used some form consisted of 7 lines even with some rhyming, mostly nonsense. It can be seen from the word names (Beloved, Miss, Ferdinand, unknown (college student), complete (people), Rhoda, pseudoplasma (performer), dan Chidi). There was no exception in all sentences. It is named poem because the condition for poems should have three lines, though it does not consist of four lines. Poem/dancer John Trakala had tried to maintain the characteristics of poems that most rhyme in a row though it consisted of more than 4 lines.

John Trakala : Have material ... am me ... a load

Beloved needed Ladies and Gentlemen (a)

this is an amazing night (a)

if the audience mostly college student (a)

though, Hendra's not is a handsome person (a)

however, in the box looks like Rubber Disease (a)

John Trilak's performance is long-lasting (a)
Sister like Jackie Chan the star of China Hongkong (a)

The poem which has less Than 4 Arrows

The Madlib presented by penandpiano Hendrix below is in the form of a poem consisting of 3 arrays with one rhyme. This same rhyme can be known from the end of the array, which is *Sun Trilak (a), hope/desperation (a) and
you (a) (below)* (a). The word *hope/desperation* must be swapped back by Hendrix so that the rhyme finally sounds same which is *...-e*.

Hendrix i My beloved father, Mr. John Trilak (a)
 who gave birth me was not you (friends hope/desperation) (a)
 but who gave birth was my beloved mother (a)

Answer and Poem

Madlib delivered by John Trilak is in the form of answer consisting of 1 array and in the form of poem consisting of 4 lines. Madlib, which is in the form of answer that consisted of 1 array is a reply to the madlib that Hendrix brought earlier. The next madlib consisted of 4 arrays and uses rhymes. It can be known from the sound at the end of the arrays, which is *...-e* (below), *reg (right), night, and Cat Tan*.

John Trilak It was very nice in living in the earth
 Oneness
 but I think no inferior son (a)
 if choosing an address, it has a high risk (a)
 if you keep moving, I'll (other) search for it tonight (a)
 with Lotus Moon or Cat Tan (a)

Poem

The form of madlib brought by Hendrix and John Trilak below is kind of poem though composed two arrays and rhyming *...-e* for a single pattern of penandpiano. However, if the two lines between penandpiano are combined,

it will become a form of poem consisting of 4 stanzas and rhyming words. In addition, the form of Madhini from Hendra and John Tridha are called poems because the madhini they presented only consisting narration. Hendra brought Madhini about the narration of the completeness of the motorcycle, while John Tridha brought Madhini to pay attention to the human body.

- Hendra : if the motorcycle has lungs (2)
It also has handles and etc. (3)
- John Tridha : look, brothers and sisters! (1)
In our body, there are similarities (2)

Question and Answer Session:

In Madhini presented by John Tridha and Hendra below, it is focused by the questions and answers which both of penitentiaries directed to each other. The question of Hendra was answered neatly and agile by John Tridha. The question and answer sentences they brought were only about the profile of the motorcycle and the human body. However, with creative ideas that they brought the Madhini in the form of question and answer sentences, it made funny effects when it was heard by the audience. Especially on the question from Hendra How about under the mouth? Which was then answered by penitentiary John Tridha with the answer that must be a spark plug. This can be seen in the quote below.

Hendra : if it is like that I will immediately ask

How about our eyes?

John Tridha : If it is like the motorcycle, then our eyes are the lamps

Hendra : How about nose?

John Tridha : opposite it to the turning signal lamps

Hendra : How about the nose?

John Tridha : This is the horn

Hendra : How about the mouth?

John Tridha : Fuel filter

Hendra : How about hands?

John Tridha : That must be the handles

Hendes : How about a stomach?

John Tridib : Oh nooooh, it is the typh.

Hendes : How about under the stomach?

John Tridib : That must be a spark plug

John Tridib : Aaaaaaaaahhhh wrw.

If we look at the form of Madibin by John Tridib and Hendes above, it does not at all show that the madibin they brought is in the form of question or rhyme even though it is finally matched the same. The form of rhyme in **madibin** of **John Tridib and Hendes** is in the form of a question and answer situation. This had been reviewed by Sennas (2014), p. 70 who stated:

The verses consisted of verses that do not have an exact number of lines. However, such line which consists of several words has the line of poetry related to the end sound of the line, which is about the same.

In overall, the opinion stated by Sennas is indeed present in the madibin presented by John Tridib and Hendes is in the form of question and answer. Even though it is in the form of question and answer situation, but the **penulis madibin** John Tridib and Hendes tried to match the final sound of the lyrics. True even though there are different cases. Look at the final sound of the madibins, which are berayya (the egg), datayya (the fruit), longgoy (the longest), telaga (the sand), ringgoy (the turning signal lamp), baktayya (the hand), bulayya (the full moon), tangan (the hand), rayapay (the rock), and buaya (the spark plug). All of them has slopes of same. Only a few do not rhyme cases, which are tulang (the bone), makan (meat), tangis (tearful), and jantung (heart). So, even in the form of Question and Answer, John Tridib and Hendes still keeps the final sound of their madibin to make the same sound.

1. C. Values in Madibin Presented by John Tridib and Hendes

The values in Madibin presented by John Tridib and Hendes are as follows:

L. The value of loving art, preservation, and cooperation

The value of loving art, preservation, and cooperation can be seen in the Madibin quote below:

John Tridib : Greetings to all of us
 we are feeling happy

art performances that we are watching now
the Faculty of Economics organization
The young generation must have art
we need to continue the artist's relay stick
in order to make the art in South Kalimantan
do not become extinct do not lose it
let's work let's chop

The value of loving art can be seen from the quote the young generation must keep. The value of preservation can be seen from the quote of we need to continue the artists' relay stick/in order to make the art in South Kalimantan/do not become extinct do not lose it. The value of working together can be seen from the quote let's work.

2. The value of art appreciation and hard work

We can see the value of art appreciation and hard work in Madihin presented by Hendra below:

Hendra : ...

this art appreciation is very amazing.
All of our young generations must struggle
so that later the cultural art of South Kalimantan
do not extinct
there too on until later on it keeps remaining

In the quote above, the value of art appreciation is seen in the quote from competing alone/taking over of Banjarmasin language/and this cultural competition is held. The art appreciation is very amazing. For the value of hard work, it can be seen in quote All of our young generations must struggle/so that later the cultural art of South Kalimantan/do not extinct/from now on until later on it keeps remaining.

Value of Honesty

The value of honesty is contained in the madihin taught by Hendra in the question of John Tsalis which is why he was not permitted to make a National Identity Card (KTP) if his eyes has the head of the Neighborhood Association (RT).

Hendra : For example, if I live in the village

John Tsalis : at least because RT head of the village!

Hendra : Even though I became an RT, I am also happy

for self-care. I am so happy.

if I were an RT

People who make ID cards

I would directly process it

John Trilak : What if I make it later?

Hendra : Obviously I do not give it

John Trilak : What is the reason you do not give it?

Hendra : you can choose it to have a wife again

In the modulus presented by John Trilak and Hendra above, it can be seen that Hendra conveyed the value of humanity to perebutuan John Trilak. This value of humanity can be seen from the answer of the Hendra to John Trilak. That can be seen from the question of John Trilak, what if I make it later? Then Hendra's answer was obviously I do not give it. Perebutuan John Trilak remained intrigued by the answer of perebutuan Hendra and then asked again what is the reason you do not give it? Then honestly answered by Hendra that John Trilak would choose it to have a wife again.

1

Value of SelfConfidence or SelfPlanning

The value of self-confidence or selfplanning is contained in Modulus brought by John Trilak below.

John Trilak : Have married ... as we ... closed

Beloved created Ladies and Gentlemen

this is an amazing night

if the audience mainly college students

though, Hendra's son is a handsome person

however, in the four books like Balai Bharata

John Trilak's performance is long lasting

looks like Jackie Chan the star of China Hongkong

In mukha, above it can be seen that purnadhanu John Tielaks enjoyed confidence value by flattering or praising his son and himself. John Tielaks first praised the handsomeness of his son's face which he said resembled with Radha Rama and then praised himself like Jackie Chan (Hong Kong movie star, China). The value of confidence to self-flattering, creating a humorous effect for the audience who heard the mukha.

Value of "Dropping"

The value of "dropping" is found in the mukha presented by purnadhanu Hendra below:

Hendra : Oh, the audience tonight is smiling
because father is flattering himself
we should up and see it Ladies and Gentlemen.
Dapat (Mr.) John Tielaks is indeed handsome
like a drama actor
but he does not look like Hong Kong movie star
but he is very similar to the Japanese movie star, Denenmon.

In the mukha presented by the purnadhanu Hendra above, it can be seen that Hendra referred to "mentheus" (Matsumoto) the purnadhanu John Tielaks after praising his son and himself. Hendra did not praise his father but instead referred to "mentheus" John Tielaks in front of the audience. Purnadhanu Hendra said that his father was similar to Denenmon, and not like a Hong Kong movie star. This was of course raising the effect of humor for the audience. The strategy of rewarding (praising or flattering) then reducing ("dropping") in mukha which was brought by Hendra can be seen from the beginning when he was praising or flattering his father and then "dropping" John Tielaks. The strategy of praising or flattering can be seen from the quote Mr. John Tielaks is indeed handsome like a drama actor. The strategy of "dropping" is seen from the quote, but he does not look like Hong Kong movie star, but he is very similar to the Japanese movie star, Denenmon. The value of "dropping" is actually a negative value, but because it is presented in the mukha show to give humor effect, then it is considered normal.

Value of Remembering (Moral)

Remember also is contained in the maliboo learned by *parvulus* John Trask as *parvulus* Hendry; it can be seen in the open below.

John Trichela : Dhammik ... oh my dear son Hendra
do not speak like that in front of college students
I am ashamed, I became ashamed
Hendra you are supposed to realize
It is not because of me who looks like Dhammik
You two dochters not born from the world are

In the mauldin delivered by John Trabka above, it can be seen that John Trabka wished no man but one that he left ashamed to be said similar with themselves, because it was said alone in front of the soldiers who were watching. Furthermore John Trabka kept remembering his son, that if it was not him who looked like Derrynion, his son, pentadithian Hendry would have been born. Indeed, the mauldin delivered by John Trabka above the great role or service of a father for the birth of his son. The cause that John Trabka wished to intend for the mauldin was that no be devoted to fathers.

1

The value of courage to self-defend or self-deferred is exhibited in the reading presented by paramahansa Hriday, and it can be seen from the quote below:

Hendry : My biological father, Mr. John Trebil (d)
who gave birth me was our own General hospital (father) (d)
but who says both me am biologed together

In above resolution, it can be seen that Pennsylvania Hendry seemed to define the nature of coverage to delayed himself from the statement of John Trebil above that it is never too late to sue if his father he would not have been born into the world. Hendry also, directly answered through his resolution that the one who goes back to him was not his father but his mother. OH comes, in made the audience who watched and heard the resolution that was delivered by the Hendry resolution.

1

The value of self-defending is contained in the hadith presented by pious scholar John Trabala below:

John Trabala : but even the result of cooperation
between the two of us.
Even though your mother who gave birth,
but I also became the sponsor

In hadith above, it can be seen that pious scholar John Trabala did not want to be defeated by his son's defense. Pious scholar John Trabala then said that he was not the result of cooperation between him and his wife. John Trabala clearly said in his hadith, that was, but it was the result of cooperation, between the two of us, even though your mother who gave birth, but I also became the sponsor. This value of not wanting to lose or not wanting to give up is a negative value in life. However, because it was delivered in Madinah, of course it was legitimate and normal to cause the effect of human in its speech.

Value of Education

In the Madinah presented by pious scholar Harsila below, there is educational value.

Harsila : Problems of women do not take me
much.
But choosing someone is clearly not easy
Must be a good and religious person
Must obey the rules
Being virtuous and also polite
the tribal issue is not a problem

The value of education in Madinah brought by pious scholar Harsila above will be known from the quotation, but choosing someone is clearly not easy, must be good and religious person, must obey the rules, being virtuous and also polite, tribal issue is not a problem. The educational value that Harsila was willing to himself is that in choosing someone as life partner do not discriminate among rules (or still look at good personality, religious, obedient, virtuous, and polite).

D. Functions in Mullah Presented by John Trudla and Hendra

Educational Function

The **education** function is apparent in the mullah that was presented by pentablogius John Trudla below:

From Trudla (2011)

The young generation must have art
we tried to continue the artist's relay stick
in order to make the art in South Kalimantan
do not become extinct. Do not lose it
let's work let's play

In the mullah presented by the pentablogius John Trudla above there is an educational function, which is education to have art and to regenerate art. This can be seen in the quote; the young generation must have art, we tried to continue the artist's relay stick, in order to make the art in South Kalimantan, do not become extinct do not lose it. The function of this education is to deliver education to the younger generation so they will have art.

From Trudla

We are all generations!
you have art
if we have art

if later become civil servants
at least a high official
become soldier or become police officer
at least you can be a commander

In the mullah which was delivered by John Trudla above, there is an educational function so that the younger generation will have art. The educational function is contained in the quote so all generations must have art.

Adviser Function

In the mudhik presented by Panahidin Hendra below there is a function of advice.

Hendra

All of our young generation must struggle

so that here the cultural arts of South Kalimantan

do not extinct

from now on and here on it keeps remaining

In the mudhik delivered by the Hendra above, there is an advice function, which is the young people must struggle to maintain and preserve the cultural art of South Kalimantan. The function of advice is contained in the question of all of our young generation must struggle, so that here the cultural arts of South Kalimantan do not extinct from now on and here on it keeps remaining.

Hendra

Problems of women do not solve them

but choosing someone is clearly not easy

Must be good and religious person

Must obey to the rules

being virtuous and also polite

what issue is not a problem

whether Javanese or Madurese

whether Sundanese or Ujung Pandang

whether Jakarta or Kalimantan

Panahidin Hendra also in his mudhik give advice on criteria in choosing a woman as couple. Hendra said that the criteria for the ideal women are good, religious, obedient, virtuous, and polite. He also said that he did not have problem with cultural issues. He highly valued diversity in the nation of Indonesia.

Joko Tjelal

It was very nice to living in and with

Champutra

but Hendra, my beloved son
Following an arrest, it has a high risk
If you keep inviting, I'll have to search for it tonight
with Liars Maps or Cac Tari

Paradiseiro John Trabla in the above meditation advised his son Hendra to choose a couple/wife. John Trabla said that if choosing an actress, it has a high risk.

Hendra : If it is with shorts, of course I am still
John Trabla : What is the reason Hendra to be
short?
Hendra : Why would Arnel be arrested by the police?

Paradiseiro Hendra immediately acknowledged the advice received. In conversation John Trabla, Hendra said that he did not dare or he too afraid to be approached to Liars Maps or Cac Tari because why could Arnel be arrested by the police?

John Trabla : ...
Committee, please take care of your health,
keep and take care of the health.
Like we take care of our motorcyclemen, our vehicles

Paradiseiro John Trabla advised the committee to keep healthy. John Trabla also reminded that keeping healthy is the same as keeping a motorcycle.

Entertainment Functions (Humor)

In the meditation presented by John Trabla and Hendra, it is found that there is entertainment function. Humor is shown in the quote below.

Hendra : Even though I became an RT, I am also
happy
For wife art, I am so happy
if I were an RT
People who make ED words

I would directly present it

John Trakala : What if I make it long?

Hendrix : Obviously I do not give it

John Trakala : What is the reason not do you give?

Hendrix : you can choose it to have a wife again

Mahfuz presented by Hendrix and John Trakala in the form of question and answer, above mentioned humor to entertain the audience. That humor is seen in Mahfuz brought by John Trakala, which is 'What if I make it long?'. Then it was answered by penaldisman Hendrix Obviously I do not give it. Then John Trakala asked again 'What is the reason you do not give?' Hendrix replied, you can choose it to have a wife again. The answer from penaldisman Hendrix by using Burmese language Ballo (married/have a wife) obviously made the audience who heard was laughing. Penaldisman Hendrix could give an answer that provided the laughter from the audience with the message that if his father is allowed to make another KTP (Identity Card), then in his job, later it could be tried by John Trakala to marry again. However, in the question and answer session that was delivered by the penaldisman John Trakala and Hendrix, it was not explained why by just making note ID card, people could use it again for married. John Trakala should have asked again to explain why Hendrix thought so. Then, penaldisman Hendrix could explain that marital status could be changed or replaced into single or unmarried, after that of course it could be married to marry again. Although this was not answered directly by penaldisman Hendrix, the audience were able to directly understand the intent behind the line you can choose it to have a wife again. It means that in this case, the penaldisman Hendrix and John Trakala succeeded in making the audience laughing.

In the Mahfuz question below, there is an entertainment function (humor) about penaldisman John Trakala presenting Hendrix and himself. Please can be seen from the line of Mahfuz delivered by John Trakala above the handsomeness of his son and himself. Penaldisman John Trakala said that his son was handsome like Robin Rhoma, while he looked like Jackie Chan. However, Hendrix rebuked the mahfuz brought by the John Trakala on the contrary was, which is making troubling other people with the intention of bringing award. Penaldisman Hendrix said that John Trakala was very similar to Doraemon, a Japanese cartoon character in his next mahfuz delivery. This of course embarrassed John Trakala as he stated in his mahfuz. However, penaldisman John Trakala did not want to lose against his son. He then defended mahfuz like this if is not because of me who look like

Christian. You are definitely not born into the world my son. Hearing this, the penitent Hindu Hendra immediately converted to his madhin by saying, O My beloved father, Mr. John Tridala, who gave birth to me not you, but who gave birth to my beloved mother. Definitely, it made the audience who heard was laughing right away. Penitent Hindu John Tridala continued to tell more to his agents the penitent Hindu Hendra, he then stated in his madhin but it was the result of cooperation, between the two of us, Even though your mother who gave birth, but I also became the spouse. This Madhin agent made the audience who watched laughing out loud.

Penitent Hindu John Tridala did not want to lose agents penitent Hindu Hendra, he then said in his madhin that even Hendra was bachelors, but he was also mentally weak, he could not be disturbed by girls. After that, the penitent Hindu John Tridala said in his madhin about his madhin activities in Balikpapan. In his madhin, he told that he saw a beautiful and tall girl like Tamara Beverslak, her braids was as long as Elvy Sulistia, her sweet smile was very similar to Syahrini's. However, John Tridala was very surprised that the girl was suffering from epilepsy. This story in the madhin of John Tridala would obviously make the audience laugh as it was delivered in funny Banjarese language. The audience laughed because they heard the Banjarese language in Madhin delivered by John Tridala to describe the characteristics of someone suffering from epilepsy. Penitent Hindu John Tridala mentioned epilepsy with glass hair braids put in the Banjarese language. In addition, penitent Hindu John Tridala talked his own glazing with his own narrating (Glaring). The others of which is what caused the audience who heard to laugh.

spouse .. a son .. child

My beloved son, Hendra

He is bachelors but internally with flaws.. but I
can not be bothered with girls

in Balikpapan last week

We had madhin show like this

There was a beautiful and tall girl

Looked like Tamara Beverslak

Her braids as long as Elvy Sulistia

Her smile is very similar to Syahrini's smile

but I thought despicably

The girl was preserved, her eyes were gleaming
Sitting until check.

Turned out that this girl was like baby (readiness pig)
Turned out that this girl suffering from epilepsy?

Parashiliman Hendra did not want to be inferior to parashiliman John Tridha, he then delivered a machine to tell John Tridha's experience. Parashiliman Hendra in his machine told about John Tridha who wanted to find a couple. Parashiliman Hendra also told in his machine that John Tridha was too selective in finding a couple. Finally, parashiliman Hendra told the story that parashiliman John Tridha met with someone who looked like transvestite. The thing that made the audience laughing was when they found a picture of machine from Hendra which was you already know the transvestite when he seemed to have question, he touched the transvestite hair, the transvestite felt it. Mr. like Tridha reacted immediately, however he was confused that he almost touched the head of a couple. The choice of the words of Pasjero language used as machine brought by Hendra which sounded funny caused the audience to laugh.

The entertainment function element can be seen from the answer of parashiliman John Tridha to parashiliman Hendra's question. Parashiliman John Tridha gave a direct answer in relation to the association about a motorcycle which was asked by the Hendra. The answer of John Tridha that made the audience laughing was when 'Hendra asked if it is under the stomach' Parashiliman John Tridha gave the answer that it is definitely the squat plus. The audience can immediately be associated with the word squat plus with something under the stomach. Therefore, the audience directly laughed after knowing the association. Previously, the audience could smile when they heard the similarities between motorcycle and human body. Parashiliman John Tridha said that human eye uses same as motorcycle lights, human eye is motorcycle turning signal, human nose is motorcycle horn, human mouth is motorcycle fuel filter, human hands as motorcycle handlebar (steering), human stomach as motorcycle tank.

CONCLUSIONS

Based on the analysis and the discussion above, it can be concluded that:

1. The presentation structure consists of opening, introducing, presenting the content (research), and closing.
2. the form of madhini of John Trakha and Hendra are (1) couplets, (2) question and answer or question and answer sequence, (3) poem, (4) poems of more than 4 lines and broken rhymes, (5) broken rhyming poems, (6) poem of less than 4 lines, and (7) Anuwat. So, there are 7 forms of Madhini of John Trakha and Hendra.
3. The values in madhini of John Trakha and Hendra are (1) the value of leaving art, (2) the value of preservation, (3) the value of working together, (4) the value of art appreciation, (5) the value of hard work, (6) the value of humour, (7) the value of self-confidence or self-flattery, (8) the value of "dropping", (9) the value of reminding himself, (10) the value of courage to self-defend or not willing to lose, (11) the value of self-defending or not willing to lose, and (12) the value of education. So, there are 12 values in Madhini of John Trakha and Hendra.
4. Functions in madhini John Trakha and Hendra are function of education, (education), and entertainment (entertainment).

1 REFERENCES

- Budiharto, J.S. (1999). *Sos. Konservasi Budaya*. Banting: Pustaka Prima.
- Burridge, R. (2005). The Poet of Literature. *Owl Tradition*, 20 (2), 164-187.
<https://journals.ucl.ac.uk/issue/204/hamaguri>
- Cheung, M. S. (1999). Human Values Through Madhini. *Waves*, Ed. 11, Tel Aviv
 L. J. Chaitow (1999) Ed. 11.
- Grimmer, C. (2009). Performance Poetry: New Languages and New Literary
 Discourse. *World Literature Today*, online, January - February 2009.
<https://www.worldliteraturetoday.org/2009/poetry>
- Hapri, A. D. (2009). *Kamus Basar Juharina*. Banjarmasin: CV Rahmat Hafiz
 Al Mukarrim.
- Juhar, (2004). *Madhini: Hukum, Forum, dan Permaisuri Sama*. Jawa: Herry
 Banjarmasin: Forum Kultur Budaya Banjar Kalimantan Selatan.
- Kurni, D., Jarkasi, & Kusni, Z. A. (1999). *Anton Louis Madhini: Bermanusia*
 Pada Pendirian Bahasa dan Sastra Indonesia dari Dapat
 Kalimantan Selatan.
- Krippendorff, K. (1991). *Analisis Isi. Pengantar Teori dan Methodologi*. Terjemahan
 oleh Fandi Wahid. Jakarta: Rajawali Pers.

- Burik, M. (2012). Hantu di Dalam Pustaka John Tolka dan Hendra. Analisis Laporan penelitian tidak diterbitkan. Penjuruanis Program Studi Magister Penulisan Bahasa dan Sastra Indonesia, Program Penataranpa Umum.**
- Burik, M. (2012). Dr. Purwo Madihah Kajian On, Stroking Penulisnya. Kreativitas Penulisan: Pengembangan Dan Pengamatan Di Kalimantan Selatan. Jurnal Psichikat Bahasa Melayu, Vol.2 Ed. 2: 104-114.
<https://sqm.ukm.ac.id/jbm/index.php/jbm/article/view/10/11>**
- Burik, M. (2013). Penarikan dalam Bahasa Indonesia melalui Madihah Burik John Tolka sebagai Upaya Mengintegrasikan Penulisan Bergaya Indonesia. Jurnal Bahasa dan Sastra, N23: 184-195.
<https://ejournal.unimed.ac.id/journals/index.php/bqs/article/view/4552/> 10-24**
- Burik, M. (2016). Hantu di Dalam Pustaka John Tolka dan Hendra (Ratus Jemu Hantu Perspektif Vienni, Ossman, dan Hobbart). Bahasa dan Sastra, 46 (II): 57-72.
<https://jurnalfarissia.id/index.php/jbs/article/view/1236/pdf>**
- Batinodevi, A. (1999). Seni Rame Indonesia. Bandung: Pelajar**
- Suman, S. (2012). Keberadaan Tradisional Bazaar Larasat, Medan di Puskin Barongsai: Lembaga Perdagangan dan Pelestariasi Budaya Bazaar Kalimantan Selatan.**
- Stoklos, J. (2007). How to Do Media and Cultural Studies. Pendekatan Metakognitif Praktikum dalam Kultur Media dan Sastra. Terjemahan oleh Surri Indra Astuti. Yogyakarta: Renterang**
- Bantini, Pidatoayeb, Suman, S., Mursalin, S., dan Kadi, M. S. (1979). Seni Rame Bazaar Jakarta. Penerjemah dari Pragmatologi: Bahasa Dialektika Penulisan dan Kebudayaan.**
- Burik, 1999b. Testi dan Bicangges Agungsi Setia. Jakarta: Erlangga**
- Tirto, A. (1994). Pidatoan tentang Kehilangan dan Kebudayaan. Jakarta: Pustaka Eropa**
- Tirto, A. (2000). Sosio-sastra Bina Samara. Jakarta: Pustaka Eropa**
- Thuka, M. dan Sondoro, B. (2009). Pustaka, Medan, Larasat, Banjarmasin: Dua Daerah Penulisan dan Kebudayaan. Th. J. Kalimantan Selatan dan Dua Daerah Kepulauan Kalimantan Selatan.
<http://ejournal.unimed.ac.id/journals/index.php/bqs/article/view/4552/>**

Dzirio, Z. (1996). *Konstitutif Lengkung Infektif. Dikotomi: Cintanya/Agresi*.

ABOUT THE AUTHOR

M. Rafiq is a lecturer in the Study Program of SE and S2 of Indonesian Language Education, Faculty of Teacher Training and Education, Lambung Mangkurat University, Banjarmasin, Indonesia. M. Rafiq was graduated in Ph.D and S2 Study Program of the Indonesian Language Education of Mahasen State University in 2010. His research interest is mainly on the Hikayat Raja Basar, Madhias, and Child Language.

CELT_RAFIEK.pdf

ORIGINALITY REPORT



PRIMARY SOURCES

1	journal.unika.ac.id Internet Source	13%
2	journal2.um.ac.id Internet Source	1%

Exclude quotes On

Exclude bibliography Off

Exclude matches < 1%